GV 640 VoII-I - 8
6,5 cm 9001594166 (0205)

521

566

~2h-3h

de Montageanleitung
*) über Kundendienst erhältlich
en Installation instructions
*) Available from customer service
fr Notice de montage
*) Disponible par le biais du service après-vente
nl Montagevoorschrift
*) Tegen meerprijs bij de Servicedienst verkrijgbaar
it Istruzioni per il montaggio
*) Disponibili presso il servizio assistenza clienti
es Instrucciones de montaje *) Se puede adquirir a través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca
pt Instruções de montagem
*) Pode ser adquirido nos nossos Serviços Técnicos
el Οδηγίες τοποθέτησης
*) Διατίθενται από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών
tr Montaj kılavuzu
*) Yetkili servis üzerinden alınabilir
sv Monteringsanvisning
*) kan fås via Service
no Monteringsanvisning
*) fåes hos kundeservice
da Monteringsvejledning
*) Kan købes hos serviceafdelingen
fi Asennusohje
*) Saatavissa huoltopalvelusta
cs Montážní návod
*) K dispozici přes servisní službu
sk Návod na montáž
*) Dostanete v službe zákazníkom
pl Instrukcja montażu
*) Do uzyskania w punkcie serwisowym
hu Szerelési utasítás
*) A vevőszolgálaton keresztül kapható:
ro Instrucţiune de montaj
*) obtenabilă la serviciul pentru clienţi
hr Uputa za montažu
*) može dobiti kod službe održavanja
sr Uputstvo za montažu
*) Može se nabaviti preko servisne službe
sl Navodilo za montažo
*) Lahko nabavite v servisni službi
mk Упатство за монтажа
*) се добива преку службата за купувачи
sq Udhëzues për montim
*) Sigurohet nëpërmjet servisit
et Monteerimisjuhend
*) küsige klienditeeninduselt
lt Montavimo instrukcija
*) Ją galima gauti klientų aptarnavimo servise
lv Montāžas pamācība
*) Var saņemt servisa dienestā
ru Инструкция по монтажу
*) Можно получить в сервисном центре
uk Інструкція з монтажу
*) Можна отримати через сервісну службу
kk Іске қосу туралы нұсқаулар!
*) Сервис қызмет көрсету орталығында алуына жатады
az Quraşdırma təlimatları
*) Müştəri xidmətlərindən əldə oluna bilər
uz O'rnatish yo'riqnomasi
*) mijozlarga xizmat ko'rsatish markazida mavjud
ka მონტაჟის ინსტრუქცია
*) ხელმისაწვდომი კლიენტთა სამსახურში
bg Ръководство за монтаж
*) предоставя се от службата за обслужване на клиенти
fa راهنمای مونتاژ
*) از مرکز خدمات پس از فروش تهیه فرمایید
ar تعليمات التركيب
*) يمكن طلبها من مراكز خدمة العملاء
id Intruksi Pemasangan
*) bisa didapatkan melalui Customer Service
th สามารถสั่งซื้อคู่มือการติดตั้ง
*) ผ่านฝ่ายบริการลูกค้า
ko 설치 설명서
고객서비스 센터에서 구입 가능
zh 安装说明书
*) 可向售后服务站索取。
zh-tw 安裝說明書
*) 可向售後服務站索取

1
1,75 m
ø 4x15
ø 4x15
Ø 4x42
Ø 4x36
klick
~100x50mm
865 - 925
865 mm
550
600 (max. 608)
2a
> 608
*) Mat-Nr. 00622456
2b
600 (max. 608)

3
nicht einklemmen
do not pinch
ne pas coincer
No doblar
4
verspannen
brace
calar verticalement
Enrasar
0 - 60 mm
SW 13
SW 10
5
max. 775
594
6
Ø 2
~12
max. 1,2 mm
3 - 10 kg
Torx T 20
7
ok
8
x = x
9
21
10
c = / d =
700 mm ≧ 30 mm
710 mm ≧ 20 mm
720 mm ≧ 10 mm
730 - 775 mm ≧ 0 mm
max. 60 mm
11
Scheibe entfernen
remove disc
enlever le disque
Eliminar disco
min. Ø 18 mm
10 l/min
max. 10 Nm
Dichtheit nach einem Spülgang prüfen.
Check for leaks after one wash cycle.
Vérifiez l'étanchéité aprés un lavage.
Verificar la estanqueidad tras un ciclo de lavado.
ø 38 mm
max. 1,1m
min. 280 mm
26,4 mm (G 3/4") 20,9 mm (G 1/2")
min.10 mm
0,05 - 1 MPa (0,5 - 10 bar) max. 60°C
max. 4 m
2 m
Ø 22 mm
2,2 m
Mat.-Nr. 00350564
5 m
EU
*) Mat.-Nr. 12022522
*) Mat.-Nr. 00657927
GB
max.1,1 m

521

566

~2h-3h

1

1,75 m

ø 4x15

ø 4x15

Ø4x42

Ø4x36

klick

865 - 925

550

600 (max. 608)

548

865 mm

550

~100x50mm

2a

≥ 608

*) Mat-Nr. 00622456

2b

600 (max. 608)

6

4

3

nicht einklemmen
do not pinch
ne pas coincer
No doblar

7

4

verspannen
brace
calar verticalement
Enrasar

0 - 60 mm

SW 13

SW 10

9

Ø 2

~12

566

5 6 7

5

max. 775

594

10

11

6

ok

12

13

Ø 2

~12

14

Torx T 20

1

4

5A

max. 775

594

10

11

6A

12

14

Ø 2

~12

521

13

12

Ø 2

~12

566

13

3 - 10 kg

15

ok

19

4

18

45

45

16

20

21

Torx T 20

5

17

5A 6A 7A

7A

max. 1,2 mm

23

22

24

Torx T 20

Torx T 20

6

6

6

6

8 ▶▶▶▶ 11

7

15

17

4

16

18

15

45

45

Ø 2

~12

Torx T 20

5

19

20

3 - 10 kg

max. 1,2 mm

22

21

23

6

6

8 9

8

x = x

9

24

7A

10

Ø 2

~12

502

c = | d =
700 mm | ≧ 30 mm
710 mm | ≧ 20 mm
720 mm | ≧ 10 mm
730 - 775 mm | ≧ 0 mm

≈ c

≈ d

max. 60 mm

≈ d

26

26

Torx T 20

a

8

25

26

Torx T 20

a

8

25

470

11

Scheibe entfernen
remove disc
enlever le disque
Eliminar disco

min. Ø 18 mm

10 l/min

max. 10 Nm

30

Dichtheit nach einem Spülgang prüfen.
Check for leaks after one wash cycle.
Vérifiez l'étanchéité aprés un lavage.
Verificar la estanqueidad tras un ciclo de lavado.

GB ▶▶▶▶ GB

ø 38 mm

max. 1.1m

min. 280 mm

27

9

26.4 mm 20.9 mm
(G 3/4") (G 1/2")

min.10 mm

DK
SE
NO
FI

28

0,05 - 1 MPa
(0,5 - 10 bar)
max. 60°C

29

FI

11

Ø 2

~12

502

max. 4 m

2 m

9

Ø 22 mm

*)

2,2 m

Mat.-Nr. 00350564

5 m

EU

*) Mat.-Nr. 12022522

*) Mat.-Nr. 00657927